



www.cefis.lu



Soirée d'information publique sur la participation des personnes de nationalité étrangère aux élections communales du 8 octobre 2017 par Nénad Dubajic, Cefis

QUAND? Mercredi, 17 mai 2017 de 19h15 à 20h30 **Où?** Salle Polyvalente Bridel (rue de l'école).

POURQUOI ET COMMENT VOTER ?

- La vie de votre commune vous importe.
- Quel est le rôle de ma commune ?
- Comment voter aux élections communales du 8 octobre 2017 ? S'inscrire jusqu'au 13 juillet est facile !

Public information evening on the participation of foreign nationals in communal elections by Nénad Dubajic, Cefis.

WHEN? On Wednesday, the 17th May, 2017, from 19:15 to 20:30 **WHERE?** Salle Polyvalente Bridel (rue de l'école in Bridel)

WHY and HOW TO VOTE?

- Life in your commune is important to you
- What's the role of my commune ?
- It's easy to register. Just go to the local administration office in the commune where you live until the 13th of July 2017. So you can vote in the local elections on the 8th October, 2017

Informationsabend über die Beteiligung von Ausländern an den Kommunalwahlen vom 8. Oktober 2017 van Nénad Dubajic, Cefis.

WANN? am Mittwoch, den 17. Mai 2017 von 19:15 bis 20:30 Uhr **WO?** Salle Polyvalente (rue de l'école-Bridel)

WARUM UND WIE WÄHLEN?

- Das Zusammenleben in Ihrer Gemeinde liegt Ihnen am Herzen.
- Was ist die Rolle von meiner Gemeinde?
- Wie am 8. Oktober 2017 wählen? Sich in das Wählerverzeichnis eintragen zu lassen bis zum 13. Juli, ist ganz einfach!

Venez nombreux! Join us! Kommen Sie zahlreich!

La voix des étrangers est prise en considération dans le débat politique local. S'abstenir c'est laisser décider les autres.

Foreign residents are heard in local politics. If you abstain, you let someone else decide for you.

Sie finden, dass die Stimme von ausländischen Einwohnern in der politischen Debatte eine noch größere Rolle spielen und mehr Beachtung finden sollte. Zögern Sie nicht und lassen Sie sich bald eintragen, denn sich zu enthalten, heißt, die anderen entscheiden zu lassen.

Présentation en français. Vortrag auf Französisch mit Übersetzung auf Deutsch falls notwendig. Presentation in French. Translation in English if needed.

*Organisé par/ organised by/ organisiert von: Commission d'Intégration de Kopstal-Bridel
Verre de l'amitié offert/ friendship drink/Umtrunk par/by/von: Commune Koplescht - Briddel*

